

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 48 (2021)  
**Heft:** 2  
  
**Anhang:** Nouvelles régionales : France

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NOUVELLES RÉGIONALES

## FRANCE

REVUE SUISSE – RÉDACTION FRANCE • 7 RUE ABBÉ FABRE, F-30250 SOMMIÈRES • T / +33 (0)4 66 80 96 66. [POPOF.SUISSE@WANADOO.FR](mailto:POPOF.SUISSE@WANADOO.FR) • [WWW.REVUESUISSE.ORG](http://WWW.REVUESUISSE.ORG)

# PARIS

## AMBASSADE DE SUISSE EN FRANCE

142 Rue de Grenelle, 75007 Paris. T / 01 49 55 67 00. F / 01 49 55 67 67.  
[paris@eda.admin.ch](mailto:paris@eda.admin.ch) – [www.eda.admin.ch/Paris](http://www.eda.admin.ch/Paris)

### CONSULS HONORAIRES

BORDEAUX	André Frey, 51 Rue Tranchère, 33100 Bordeaux. T / 05 56 32 31 15. <a href="mailto:bordeaux@honrep.ch">bordeaux@honrep.ch</a>
LILLE	Jean Philippe Jourdan, 31 Rue des Fossés, 59000 Lille. T / 03 66 97 21 97. <a href="mailto:lille@honrep.ch">lille@honrep.ch</a>
MARTINIQUE	Patrick De la Houssaye, Consulat de Suisse, Centre d'Affaires de Californie II, 97232 Le Lamentin/Martinique.
NOUVELLE CALÉDONIE	Daniel Hunziker, 2 Rue Cosmos, PK 6, 98800 Nouméa. T / 00687 44 25 00, <a href="mailto:noumea@honrep.ch">noumea@honrep.ch</a>
ILE DE LA RÉUNION	Gaël Lauper, Lotissement du Théâtre, 7 Rue de Pétréls, 97434 Saint-Gilles-les-Bains. T / 00 262 692 66 32 55. <a href="mailto:reunion@honrep.ch">reunion@honrep.ch</a>
TAHITI	Benjamin Huber, BP 20.225, 98713 Papeete. T / 00689 42 00 30, <a href="mailto:papeete@honorarvertretung.ch">papeete@honorarvertretung.ch</a>
GUYANE FRANÇAISE	Gilles Gallay, Correspondant, 1138 Rte de Bourda, 97300 Cayenne/Guyane française.

TOUTE CORRESPONDANCE EST À ADRESSER À L'AMBASSADE DE SUISSE À PARIS.

## Société helvétique de bienfaisance

10 Rue Minard, 92130 Issy-les Moulineaux.  
T / 01 47 36 01 65. [soc.helvetique@wanadoo.fr](mailto:soc.helvetique@wanadoo.fr)  
[www.solidaritesuisse.org](http://www.solidaritesuisse.org)  
Présidente : Madeleine Boulanger  
13 Rue Pierre Nicole, 75005 Paris.  
T / 06 80 65 80 98. [boulanger.made@gmail.com](mailto:boulanger.made@gmail.com)

La Société helvétique de bienfaisance fête son deux-centième anniversaire cette année. Afin que ses membres présents et futurs la connaissent mieux j'en ai fait l'historique dans un petit ouvrage. Remontant le temps j'y évoque la création par quatre jeunes Suisses de cette Société qui devait être un cercle d'amis mais devint une œuvre de bienfaisance. Je la suis pas à pas, à travers les périodes heureuses, mais surtout celles les plus tragiques de l'histoire où son action a été essentielle : deux révolutions, le siège de Paris, deux guerres mondiales, le choléra et la grippe espagnole, sans oublier la Covid d'aujourd'hui. De tous temps, elle a répondu aux cris de douleurs, de misère, de maladie de ses compatriotes résidant en France, en leur prodiguant son aide efficace. À travers elle, c'est l'œuvre

de toute une colonie qui apparaît, celle des Suisses de Paris, dont les compatriotes défavorisés ont pu compter sur la générosité.

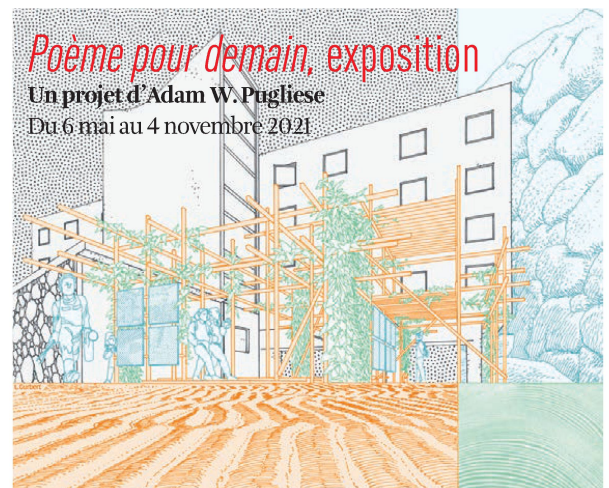
Année après année, la SBH s'occupe des orphelins de guerre qu'elle place dans des familles avant de leur consacrer un pavillon. Des personnes âgées qu'elle reçoit dans un asile des vieillards puis dans la maison de retraite d'Issy les Moulineaux. Des familles à qui elle distribue pain, bouillon et vêtements fabriqués par ses bénévoles.

Aujourd'hui, la SHB est toujours très active et continue cette œuvre remarquable en s'occupant de Suisses de France défavorisés ou isolés qu'elle aide moralement et financièrement. Cela est possible grâce à une fondation suisse, une aide fédérale et surtout grâce aux dons et legs de ses membres. Que tous soient ici remerciés ! J'ai souhaité par cet historique, faire resurgir les actes mineurs aussi bien qu'héroïques accomplis au cours de ces 200 ans et célébrer le dévouement sans faille des membres de la SHB d'hier et d'aujourd'hui.

MADELEINE BOULANGER, PRÉSIDENTE

## Fondation suisse / Pavillon Le Corbusier

7k Bd Jourdan 75014 Paris. T / 01 44 16 10 10. [contact@fondationsuisse.fr](mailto:contact@fondationsuisse.fr)  
[www.fondationsuisse.fr](http://www.fondationsuisse.fr)



**Œuvre présentée dans le jardin de la Fondation suisse, dans le cadre de la 4<sup>e</sup> édition du festival Jardins du monde en mouvement, à la Cité internationale universitaire de Paris. Un projet soutenu par le mécénat de la Caisse des Dépôts.**

Pour ce projet de jardin éphémère, Adam W. Pugliese a opté pour une structure en bois s'inspirant de la structure métallique de la Fondation suisse. C'est ainsi que cette construction filigrane entre en dialogue non seulement avec la conception du bâtiment, mais aussi avec ses massifs pilotis de béton.

Cette création accueillera des photographies en noir et blanc sur le thème de la place de la nature en milieu urbain. Adam W. Pugliese nous propose une réinterprétation du mural photographique, que Le Corbusier avait imaginé pour le salon courbe de la Fondation suisse en 1933, détérioré et remplacé par une peinture murale polychrome en 1948.

Au fil des mois, des aristoloches, plantes grimpantes luxuriantes, feront progressivement disparaître cette structure, interrogeant ainsi la question de la pérennité du patrimoine bâti. Elle devient ainsi le médium naturel idéal pour mettre en scène la disparition passée de la fresque photographique de Le Corbusier. La structure ainsi en constante mutation, rendra l'installation mouvante et vivante.

Avec la conviction que la nouvelle génération doit incarner le changement de paradigme de nos modes de construction, Adam W. Pugliese choisit de travailler avec des ressources issues du réemploi et la valorisation des matériaux biosourcés. Il souhaite, par sa démarche, « interroger la place de la nature dans le projet d'architecture moderne ».

Cette structure-sculpture de bois viendra s'insérer dans le jardin nord de la Fondation suisse.

[WWW.ADAMPUGLIESE.COM](http://WWW.ADAMPUGLIESE.COM)

## Société suisse de Bordeaux

9 Chemin de Rozet. 33360 Lignan de Bordeaux.  
T/ 06 26 78 33 57 ou 05 56 21 90 13.  
jean-michel.begey@wanadoo.fr  
Président : Jean-Michel Begey



Comme annoncé par Françoise Millet-Leroux, présidente de l'UASF dans la Revue suisse de février, la Société suisse de Bordeaux organisera du vendredi 29 avril au lundi 2 mai 2022 le prochain

congrès de l'UASF. Nous « imaginons » que les contraintes sanitaires actuelles auront été bien allégées et que les réunions de groupes pourront se tenir.

Le comité a bien sûr commencé à réfléchir à ces journées de retrouvailles entre compatriotes, après deux congrès annulés et nous pensons bien à Mulhouse et Le Havre qui ont beaucoup travaillé à la réussite de leur congrès, mais...

La Société suisse de Bordeaux a été créée en 1822 et nous fêterons ensemble les 200 ans.

Ce sera aussi le plaisir de rencontrer physiquement le nouveau comité de l'UASF et les délégués au Conseil des Suisses de l'étranger.

Donc prenez note de ce rendez-vous important, avec une ville de Bordeaux toujours très attrayante.

Quant aux activités de notre SSB, pas de manifestations prévues actuellement, mais prochainement une AG « à distance » et nous sommes prêts à fêter le 1<sup>er</sup> Août. Les adhérents recevront aussi fin avril le n° 28 de notre journal.

A bientôt.

LE BUREAU

## Cercle suisse de Guyenne et Gascogne

Rosal. 4408 Rte de Bordeaux. 47110 Le Temple sur Lot.  
Président : José Baechler

Très chers amis

Après une longue période d'inactivité de notre Cercle suisse, une lueur d'espoir semble apparaître...

Avant de s'en réjouir, je veux saluer en votre nom, la mémoire de nos amis qui nous ont quittés durant cette sinistre durée du confinement, et redire à toutes les familles endeuillées des messages de sympathie, des paroles de soutien et d'affection dans le recueillement de circonstance.

C'est parce que nous avons été respectueux des directives générales, précautionneux dans nos comportements, que nous pouvons enfin voir apparaître cette lueur d'espoir.

Actuellement, j'ai de bonnes nouvelles sur l'état de santé de nos compatriotes, même les plus âgés, pour lesquels la vigilance est essentielle. Et la motivation d'aujourd'hui s'appelle : vaccination.

# De l'eau propre et des sols sains : La meilleure assurance vie pour nos enfants.

Initiative pour une eau potable propre

OUI

**Soutenez l'initiative pour une eau potable propre avec un don :**

Compte postal n° : 61-502642-9  
IBAN : CH10 0900 0000 6150 2642 9  
BIC / SWIFT : POFICHBEXXX

**Association Une eau propre pour tous | Oeleweg 8 | 4537 Wiedlisbach**  
[www.initiative-eau-potable-propre.ch](http://www.initiative-eau-potable-propre.ch)





Aussi, votre comité entrevoit la possibilité d'une rencontre durant l'été prochain. Le dimanche 1<sup>er</sup> août, nous pourrions nous organiser pour célébrer la Fête nationale et rattraper le temps en tenant notre assemblée générale, dans la joie des retrouvailles et la convivialité coutumière... Nous avons retenu la salle de *Maignaut Tauzia* pour ce jour-là en prenant toutes les précautions nécessaires. Cependant, des précisions vous seront communiquées prochainement en fonction de l'évolution des directives générales.

Nous serions tellement heureux de nous retrouver pour passer quelques instants amicaux et projeter nos activités à venir. En espérant que cette pandémie ne devienne plus qu'un mauvais souvenir, j'ai hâte de vous retrouver, même dans des conditions différentes, mais essentielles pour la vie de notre Cercle suisse G&G.

Prenez soins de vous et de vos proches !

JOSÉ BAECHLER, PRÉSIDENT

## Groupe d'études helvétiques de Paris

1 Rue Volta, 92800 Puteaux. T/ 06 82 26 90 27.  
sandoz.valery@neuf.fr. www.gehp.ch  
Président : Valéry Sandoz

### Le Virus Covid-19 est toujours là.

Nous fêtons le premier anniversaire du premier confinement 2020 le 17 mars. Trimestre après trimestre, de mois en mois, nous nous attendions à ce qu'il nous rende notre liberté et nos occupations. Hélas, il s'accroche toujours, plus menaçant. Il nous a rendu silencieux,

... SUITE PARIS →

## Cercle commercial suisse

11 Rue des messageries, 75010 Paris. T/ 01 47 70 20 66. info@ecolesuisse-fle.fr  
www.ecolesuisse-fle.fr. Président : Werner Stutz.



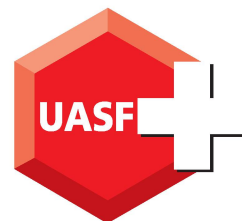
L'École suisse internationale est l'activité principale du Cercle commercial suisse : elle propose des cours de français et organise des séjours linguistiques à Paris ou Dijon. L'école maintient son cap malgré les immenses difficultés qu'elle doit affronter depuis plus d'un an en raison de la crise Covid. Actuellement, tous les moyens sont mis en œuvre afin de tenir bon en attendant la reprise normale des activités. En complément des cours sur place, les professeurs de l'école et leur directeur ont ainsi développé des cours en ligne adaptés spécifiquement soit aux personnes individuelles soit aux groupes. En février, par exemple, plus de 60 apprentis de commerce de l'école de Zürichsee ont pu se préparer de façon intensive, aux épreuves de français des examens DELF.

Informations sur l'école et les cours : [www.ecolesuisse-fle.fr](http://www.ecolesuisse-fle.fr) Vous y trouverez également des jeux et des activités en ligne (gratuit) pour vous entraîner, souvent de manière amusante !

Le Cercle commercial suisse, association suisse à but non lucratif fondée en 1881, a pour objectif de participer activement à l'échange culturel et éducatif entre les deux pays. Par ces temps très difficiles, elle manque néanmoins cruellement de nouveaux membres pouvant assurer la relève indispensable pour maintenir et cultiver ces liens fraternels. Par ailleurs, l'association recherche également une personne compétente en matière financière afin d'assumer le rôle de trésorier-ère. Un cabinet d'expertise comptable assure le traitement de l'ensemble des opérations de comptabilité (saisies, bilan, compte de résultat). Pour de plus amples informations, merci de contacter Werner Stutz, président. T/ 06 22 47 72 90 ou [wernerpaul@wanadoo.fr](mailto:wernerpaul@wanadoo.fr)

## Union des associations suisses de France

6 D Rue du Salève Villa Hermès, 74100 Annemasse.  
T / 06 16 73 43 43. contact@uasfrance.org. www.uasfrance.org



Chers amis et compatriotes

Ecrire pour écrire est vain... Or, depuis la parution du dernier numéro de la Revue Suisse, rien n'a évolué, malheureusement pour la vie de nos associations et la réalisation des divers projets à court et moyen terme qui mériterait d'être annoncé ou souligné. Ce message sera donc bref !

Je confirme donc simplement que les élections du bureau de l'UASF, d'une part et des délégués au CSE, d'autre part, auront bien lieu, par correspondance, avant le 15 juin 2021 au plus tard. Vous avez pu faire connaissance des candidats lors du numéro de la Revue Suisse 1/21. Cette liste est désormais définitive. Les résultats vous seront communiqués par l'intermédiaire de la Revue Suisse et de notre site [www.uasfrance.org](http://www.uasfrance.org).

Confirmée également, avec beaucoup de regrets, l'annulation de notre congrès annuel UASF, prévu initialement au Havre du 23 au 25 avril 2021. Mais réjouissons-nous déjà de la perspective, encore lointaine et donc raisonnablement réaliste et réalisable, du congrès 2022 qui se déroulera à Bordeaux du vendredi 29 avril au lundi 2 mai 2022. Gageons que ce sera un grand et mémorable congrès, qui marquera le bicentenaire de l'existence de la Société suisse de Bordeaux et qui, soyons-en déjà heureux, nous fera oublier ces tristes mois passés.

Réservez d'ores et déjà ces dates !

Nous saurons seulement en mai si le congrès de l'OSE à Lugano est maintenu ou non...

Chers amis et compatriotes, en attendant le plaisir – qui reviendra bien un jour ! – de nous retrouver, de partager des moments d'amitié et de convivialité sans crainte et sans réserve, sachez que l'UASF est toujours à votre disposition pour vous aider, vous informer, vous entourer.

Je souhaite à toutes et tous une bonne santé, confortée si possible par une vaccination rapidement accessible à tous âges et surtout par une volonté positive et confiante, chevillée au corps, de sortir bientôt de cette crise encore plus forts et proches les uns des autres.

A bientôt

**Françoise Millet-Leroux**

PRÉSIDENTE DE L'UASF, DÉLÉGUÉE AU CSE



... SUITE PARIS

mais comme lui, nous résistons et nous existons toujours. Bientôt cela sera notre tour de triompher. Nous retrouverons alors notre vie et nos habitudes, rythmées de nouveau par nos réunions. Nous gardons obstinément patience et force.

Ne seraient-ce pas des valeurs suisses ?

VALÉRY SANDOZ, PRÉSIDENT

## Union sportive suisse de Paris

9 Rue Boileau, 94210 La Varenne Saint-Hilaire.  
T / 01 48 83 44 23 ou 06 11 18 97 88. strebel@sfr.fr  
www.club.quomodo.com/ussuisseparis  
Président d'honneur : Martin Strebel

### La Saison 2020/2021 est arrêtée

Les quatre rencontres de championnat disputées à cheval sur septembre et octobre n'étaient finalement qu'un feu de paille. Alors que le football professionnel n'a connu aucune interruption, il en allait tout autrement pour le football amateur, sacrifié au nom du Covid-19, cette véritable peste noire. Les perspectives pour une reprise sont quasiment nulles et nous devons d'ores et déjà nous projeter sur septembre 2021 et une nouvelle saison, débarrassée de ce maudit virus.

Bravo à nos joueurs qui, malgré les restrictions, continuent à s'entraîner et surtout à maintenir une excellente condition physique.

MARTIN STREBEL, PRÉSIDENT D'HONNEUR

## Amicale helvétique Tourangelle

BP 22, 37420 Avoine.  
T / 02 47 58 61 57. contact@swissdetouraine.com  
www.swissdetouraine.com  
Présidente : Marie-Brigitte Schor-Golaz  
9 La Cassoterie, 37420 Beaumont en Véron.

Voilà déjà une année que la pandémie et les contraintes qu'elle génère nous interdit toute vie sociale au sein de nos associations respectives. Douze mois sans manifestations, cinquante-deux semaines sans avoir pu nous retrouver autour d'un repas avec nos fidèles adhérents. Seul le

pique-nique chez nos amis Rose-Marie et Jean-Noël Martin, en juin dernier, nous a permis de nous revoir l'espace d'une journée.

Heureusement, les réseaux sociaux sont là pour combler un certain vide mais... le contact humain, si important, nous manque terriblement. La situation ne semble pas s'améliorer et nous ne pouvons envisager l'annulation de notre assemblée générale.

Cette dernière verra l'élection d'un nouveau comité, je quitte le navire après 22 ans de services.

Au vu de l'impossibilité de se réunir nous organiserons le vote par internet. Cette « votation virtuelle » se déroulera en avril prochain.

### Nécrologie

Les 22 années de présidence passées au sein de l'AHT nous ont donné l'occasion de rencontrer beaucoup de personnes et surtout de tisser de solides liens d'amitié. Et lorsque le destin frappe c'est toujours une profonde tristesse qui nous envahit. Beat Zimmermann était devenu au fil du temps un ami très cher. Nous avions sympathisé lors du congrès de Vannes et les occasions ont été très nombreuses de nous retrouver et même d'organiser des rencontres dans le cadre de « l'Entente helvétique de l'Ouest » dont il faisait partie. Je pense plus particulièrement à la visite du Mémorial de Vendée, les vieux gréments de Brest et l'inoubliable Bénichon chez les Grémaud.

Fidèles, Marie-Jo et Beat venaient chaque année nous rejoindre pour fêter le 1<sup>er</sup> Août avec les Suisses de Touraine.

Discret mais avec un cœur « gros comme ça », toujours prêt à rendre service, nous avons pu, au gré de deux décennies, apprécier sa gentillesse et sa disponibilité. Bon vent Beat, tu vas nous manquer.

# LYON

## CONSULAT GÉNÉRAL DE SUISSE

4 Place Charles Hernu, «Le Colysée», CS 70285, 69616 Villeurbanne Cedex.  
T / 04 72 75 79 10. F / 04 72 75 79 19. lyon@eda.admin.ch  
www.eda.admin.ch/lyon

### CONSULS HONORAIRES

**ANNECY** Jean-Yves Siffredi, 3 Rue de Rumilly, 74000 Annecy.  
T / 06 59 00 85 91. annecy@honrep.ch.

**BESANÇON** Dominique Andrey, 22 Chemin des Ragots, 25000 Besançon.  
T/F / 03 81 50 86 16. besancon@honrep.ch

TOUTE CORRESPONDANCE EST À ADRESSER AU CONSULAT GÉNÉRAL DE SUISSE À LYON.

## Union suisse du Genevois

209 Chemin des Crêts, 74160 Beaumont.  
T / 04 50 04 41 15 ou 06 03 99 82 27.  
etchartconsul@infonie.fr  
Présidente : Elisabeth Etchar

Les associations ne faisant pas exception à la pandémie et aux recommandations obligatoires, nous n'avons pas pu nous rencontrer physiquement depuis bien longtemps. Nous espérons vivement que vous allez bien et que vous avez échappé à cette pandémie.

Au comité, nous communiquons en « distanciel », afin d'essayer de trouver une ouverture pour une rencontre en « présentiel » et nous retrouver tous. Mais rien n'est autorisé et aucune certitude dans le temps n'est possible.

L'an dernier la seule sortie que nous avions essayé d'organiser a été annulée, des membres parmi les participants ayant été contaminés. De ce fait, nous avons décidé, en comité et à l'unanimité, de ne pas demander de cotisation pour l'année 2021, pour tous les membres, et ce même si au cours de cette année il était possible de nous réunir à nouveau. Il nous a semblé être un devoir de participer à l'effort collectif que chacune et chacun assume au jour le jour depuis plus d'un an.

Nous pensons bien à vous. Prenez soin de vous et au plaisir de vous revoir très bientôt.

ELISABETH ETCHART, PRÉSIDENTE

## Union helvétique de Lyon

Chez M.C. Fuchez. 26 Rue Bellecombe. 69006 Lyon.  
T/ 04 78 24 97 50. Présidente : Marie-Claude Fuchez

Chers compatriotes

Me voici arrivée au terme de dix années de présidence de l'Union helvétique de Lyon. J'avais dit en réunion de comité que je ne voulais pas me représenter. Il est temps pour moi de passer la main. Nous aurons un nouveau président, plus jeune et plus dynamique, avec un bureau renouvelé, mais je continuerai à faire partie du comité.

Nous avons mis en place l'organisation d'une assemblée générale à distance comme la loi nous le permet avec un vote électronique pour nos adhérents disposant d'une boîte mail et par courrier pour les personnes sans internet. Le processus est en cours et devrait être achevé vers la fin du mois d'avril.

J'espère que nous aurons le plaisir de nous retrouver lorsque la pandémie nous le permettra, mais il nous faut continuer de prendre soin de nous, en attendant des jours meilleurs.

Notre site [www.union-helvetique-de-lyon.com](http://www.union-helvetique-de-lyon.com) est momentanément interrompu.

MARIE-CLAUDE FUCHEZ, PRÉSIDENTE ET LE COMITÉ

## Association des Suisses de l'Isère

BP 523. 38011 Grenoble Cedex 1. T/ 06 80 32 12 01.  
claude-muller38@orange.fr. Président : Claude Muller

En ces temps où les relations sociales demeurent très compliquées, nous avons inventé un espace pour pouvoir nous rencontrer autour d'un espace commun. C'est ainsi qu'est née notre lettre sur internet. Elle nous relie à notre association et à travers elle, à notre patrie. Nous l'avons appelée avec humour : « *Y a pas le feu au lac* ». Son contenu est constitué d'une revue de presse scientifique et culturelle puisée dans les différents médias suisses et français. C'est ainsi que se côtoient des infos sur des prouesses techniques suisses, des annonces du consulat sur de futurs spectacles, des articles sur la réouverture de musées en Suisse ou d'expositions en France... L'exemple des 14<sup>èmes</sup> journées du cinéma suisse est probant. Elles se tenaient habituellement en février dans des salles de cinéma de Montpellier. A cause de la pandémie, cette année, elles se sont déroulées sur internet... Ce qui nous a permis à tous d'y

## Société suisse du Jura

1 Rue basse. 39800 Bressanin. T/ 03 84 25 94 05 ou 06 83 90 30 03. philipp.gensheimer@orange.fr  
Président : Philipp Gensheimer



À cause des mesures sanitaires il ne se passe pas grande chose dans notre association. Comme il est interdit de se rassembler à plus de six personnes, nous gérons les affaires courantes et exceptionnelles par téléphone ou par courrier électronique, mais dès que les circonstances le permettront, c'est avec joie que nous relancerons nos activités.



Le plus grand événement de cette année 2021 sera l'anniversaire de notre doyenne, en effet Jeannine De La Fontaine aura 100 ans le 10 juillet prochain !

Elle est encore en pleine santé, impatiente comme nous, de fêter cela ensemble, dignement, sans aucune crainte, ni contrainte liée à la période actuelle.

Rappelons-nous les bons moments passés dans sa propriété lors de pique-niques suivis de jeux divers, notamment la pétanque.

Nous formons tous nos vœux de bonne santé à notre doyenne.

Un événement qui paraîtra également dans la Revue Suisse

assister, prévenus par notre lettre.

« *Y a pas le feu au lac* » paraît tous les mois. Seuls nos adhérents y sont abonnés. En attendant de pouvoir se réunir en présentiel, cette lettre demeurera éphémère et confidentielle.

## Union helvétique de Clermont-Ferrand

9 Rue de la Chantelle. 63450 Saint-Saturnin.  
T/ 04 73 39 09 36. f.bodmer@free.fr  
Président : François Bodmer

Bien chers compatriotes et amis

Notre assemblée générale se tiendra le dimanche 2 mai 2021, à 11h au Royal Saint Mart à Royat.

Dans le cas où les restrictions sanitaires concernant les restaurants n'étaient pas levées, nous reporterons notre AG au mardi 20 juillet 2021, au Domaine du Marand où nous célébrerons en même temps notre Fête nationale.

En attendant le plaisir de vous retrouver, recevez chers compatriotes et amis, nos amitiés les plus chaleureuses.

NICOLE ET FRANÇOIS BODMER



## Société suisse de Besançon

1 Rue du moulin. 25480 Pirey. T/ 06 63 78 20 88.  
soc.suisse.besancon@orange.fr. Président : Daniel Fau



Chers compatriotes et amis

Le président et les membres du comité souhaitent garder le contact avec tous les membres de notre association. Le bureau se réunit en petit nombre, de manière informelle, pour préparer la reprise de nos activités.

Nos manifestations seront limitées en 2021 par la possibilité ou non de nous réunir nombreux, nous pensons organiser un repas champêtre le dimanche 1<sup>er</sup> août, à définir début juin.

Le voyage en train « Le Picasso » vers Saint-Claude reste notre projet pour cette année, la date dépendra des conditions sanitaires et de la réparation des voies endommagées cet hiver. Ce serait plus probablement à la fin de l'été et nous vous le ferons savoir dès que possible. Nous sommes impatients de vous revoir et de reprendre nos activités, les repas chaleureux et amicaux que nous avons partagés nous manquent tous.

Recevez nos meilleures pensées, et surtout conservez une bonne santé, à très bientôt.



**www.revuesuisse.org**

Pour trouver facilement l'actualité des Suisses de France, rendez-vous sur [www.revuesuisse.org](http://www.revuesuisse.org)

## Société suisse de Pontarlier

1 Rue Nationale. 25300 Dommartin.  
T/ 03 81 46 42 14 ou 06 89 96 53 38.  
jmyvette.carrez@orange.fr.  
Président : Jean-Marc Carrez

Je ne vais rien apprendre à personne, mais voilà un an que nos activités dans nos petites associations sont mises à mal par cette pandémie.

Le confinement suivi du couvre-feu à 18h n'arrange rien du tout à la situation. Au moment où j'écris ces quelques lignes la météo ne nous aide guère non plus. Au 20 mars il neige comme en hiver, les températures ont chuté de 10 degrés en peu de temps. Mais que faire ? Subir et attendre des jours meilleurs, c'est ce que nous souhaitons toutes et tous.

Notre assemblée générale initialement prévue en avril 2021 est compromise, faute à la pandémie.

Les vérificateurs aux comptes se sont retrouvés courant mars pour éplucher les comptes, tenus de mains de maître par Paul, Éric et Janine. Merci à eux ainsi qu'aux vérificateurs pour leur travail et leur dévouement.

Un courrier vous sera envoyé prochainement pour vous informer de l'évolution des activités de la société.

A la suite de l'envoi du courrier en décembre concernant l'exonération de la cotisation annuelle en 2021 pour les personnes à jour en 2020, vous avez été nombreux à exprimer vos remerciements pour cette démarche.

Le comité et moi-même espérons que vous êtes toutes et tous en bonne santé, et que cette pandémie puisse un jour se terminer, pour que l'on se rencontre à nouveau.

Bonne santé à toutes et tous, en mon nom et celui du comité.

Tout de bon par chez vous et dans vos familles respectives

JEAN-MARC CARREZ, PRÉSIDENT

## Cercle suisse du Pays de Gex

101 Rte de Flies. 01630 Saint-Genis-Pouilly.  
T/ 06 79 85 77 11 et 07 86 73 87 48.  
www.le-chalet-suisse.fr  
Présidente : Maggy-Laure Giorgini. Rés.  
Clos des Vignes 57. 01630 Saint-Genis.

Notre chalet vit des heures sombres puisque'il n'y a plus de locations ni de repas pour nos membres.

Nous lançons un SOS de soutien dans le but d'honorer les charges fixes.

**Un pour tous – tous pour un.** Pour faire un don, merci de contacter la présidente (coordonnées dans le bloc adresse).

## Calendrier

17 avril à 11h : assemblée générale au chalet, suivie du verre de l'amitié, repas fondue moitié-moitié. Inscriptions par le biais du site internet ou par téléphone. Sous réserve des mesures sanitaires en vigueur.

## ASHD

3 Rue Nestor Bavoux. 25130 Villers-le-Lac.  
T/ 03 81 68 00 41 ou 06 87 25 50 06.  
monique-poy@orange.fr. Présidente : Monique Poy

Bonjour à vous toutes et tous,

Les jours, les mois se suivent inlassablement avec cette pandémie qui ne cesse de faire des ravages depuis plus d'une année maintenant.

La situation, vous le comprendrez, ne nous permet pas encore de nous retrouver ! Dès que nous serons en sécurité, ce sera un grand plaisir de vous convier autour d'une bonne table et de lever nos verres pour fêter les retrouvailles.

Je vous souhaite beaucoup de patience et surtout protégez-vous ! Prenez bien soin de vous et vos proches.

Ayons confiance en l'avenir et bon courage. Je vous embrasse et à très bientôt

A toutes les associations, toutes mes amitiés et également bon courage à vous les présidentes et présidents qui, comme moi, sont impatients de se revoir.

L'espoir fait vivre donc il faut y croire... nous nous retrouverons très bientôt !

MONIQUE POY, PRÉSIDENTE

## Amicale suisse lédonienne et de la Bresse loughannaise

249 La Ribaudière. 71580 Saillénard.  
T/ 03 85 74 14 01. marcel.bourquin@wanadoo.fr  
Président : Marcel Bourquin

Chers compatriotes, chers amis, Depuis déjà 17 ans je suis votre président, mais voilà que ce coronavirus vient tout chambouler. Depuis plus d'un an il n'y plus de rencontres, nous ne pouvons rien prévoir, c'est terrible pour le comité et le président. Nos manifestations nous manquent, vous nous manquez.

En souhaitant que vous allez tous bien, on ne vous oublie pas et vivement la fin de cette pandémie. Rassurez-vous, dès que ça sera possible et sans aucune res-



triction, nous reprendrons nos activités avec un immense plaisir.

Prenez soin de vous, soyez prudents et comme nous, attendez le plaisir de nous retrouver. Le comité se joint à moi pour vous dire à bientôt, espérons-le.

Bien amicalement.

MARCEL BOURQUIN, PRÉSIDENT

## Amicale des Suisses d'Annemasse et environs

12, rue des Saules. 74100 Annemasse.  
T/ 04 50 38 44 37. Présidente : Margrit Relandeau



En ces temps de pandémie, nous nous posons beaucoup de questions. Pourrions-nous tenir notre assemblée générale et accueillir celles et ceux qui ont rejoint notre amicale, ainsi que les nouveaux membres du comité ? Plus que jamais nous attendons ces moments de retrouvailles. Pourrions-nous réaliser notre voyage en Périgord fin mai ? Nous l'espérons vivement.

Entre-temps, nous cherchons des idées de sortie d'un jour ou plus, en fonction de l'évolution de la situation sanitaire. Dès que nous aurons le feu vert, nous vous présenterons nos projets.

Cette longue période semée d'obstacles et de contraintes a-t-elle servi à penser davantage aux autres, prendre de leurs nouvelles, se sentir plus solidaire ?

Dans l'espoir de trouver toujours une solution, le comité souhaite vous revoir bientôt en bonne forme. Gardez le moral et prenez soin de vous !

Nous invitons les Suissesses et Suisses habitant à Annemasse et aux alentours à nous rejoindre. Nous serions heureux de vous accueillir dans notre amicale qui organise des repas, sorties et voyages. La cotisation est toujours de 12€ par personne, inchangée depuis l'arrivée de l'euro. Pour la fête du 1<sup>er</sup> Mai à chacune et à chacun un brin de bonheur.

### Calendrier

24 au 28 mai : voyage de 5 jours, Périgord noir.

31 juillet : Fête nationale

# MARSEILLE

## CONSULAT GÉNÉRAL DE SUISSE

7 Rue d'Arcole. 13291 Marseille Cedex 06.  
T/ 04 96 10 14 10. marseille@eda.admin.ch  
www.eda.admin.ch/marseille

### CONSULS HONORAIRES

AJACCIO	Hugues Schadeegg. 38 Cours Lucien Bonaparte. BP 815. 20192 Ajaccio cedex 4. T/ 04 95 21 28 43. ajaccio@honrep.ch
MONACO	Urs Minder. c/o UBS Monaco SA. 10-12 Quai Antoine 1 <sup>er</sup> . MC 98000 Monaco. Tel 00377 93 15 58 82. monaco@honrep.ch
MONTPELLIER	Aniela Tréanton. 18 rue Montmédy. 34430 St-Jean de Védas. T/ 04 67 47 66 53 / 06 12 24 23 25. montpellier@honrep.ch
NICE	Markus Thüer. 50 Corniche Fleurie. 06200 Nice. T/ 06 37 16 21 85. nice@honrep.ch
TOULOUSE	Jacques Pénard, 27 Chemin de Sironis, 31130 Balma. T/ 06 84 81 89 77, toulouse@honrep.ch

TOUTE CORRESPONDANCE EST À ADRESSER AU CONSULAT GÉNÉRAL DE SUISSE À MARSEILLE.

ce jour 80 membres actifs : 42 en Vaucluse, 28 dans le Gard, 2 dans l'Hérault, 3 dans la Drôme, 2 dans les Bouches du Rhône et 3 en Suisse. Cette heureuse répartition sur le territoire permet des échanges passionnants et enrichissants pour chacun d'entre nous. Parmi nos membres, la langue française est prédominante alors que notre schwyzerdütsch est parlé par une vingtaine de nos compatriotes.

Lors de la Fête nationale du 1<sup>er</sup> Août, l'hymne national suisse chanté dans les deux langues vaut la peine d'être écouté. Que ce soit en français ou en allemand, l'émotion est la même.



## Helvetia Vaucluse Gard

144 Pied Mont du Bouquier. 84330 Caromb.  
T/ 06 75 44 13 04. helvetiavaulsegard@gmail.com  
www.helvetia8430.com  
Présidente : Daisy Frager-Droz

A cheval sur l'Occitanie et la région Sud, les départements du Gard et du Vaucluse ont la chance de ne pas être contraints de respecter un nouveau confinement. Néanmoins, les projets de sorties ne sont pas encore à l'ordre du jour. Le printemps venant, les beaux jours s'annonçant, nous gardons le fol espoir d'une randonnée dans les Alpilles qui pourrait être proposée et assurée par un tout nouveau membre de notre amicale.

Notre association, Helvetia Vaucluse Gard et départements limitrophes, compte à

## Société helvétique de Montpellier

66 Allée Agnès Mac Laren. 34090 Montpellier.  
T/ 04 67 54 98 18.  
Président : Jean-Paul Aeschlimann

Chacun comprendra que, dans les circonstances présentes, il est toujours impossible d'envisager une réunion dans un avenir proche. En revanche, nous comptons bien le faire dès que la situation sanitaire se sera suffisamment améliorée et nous en réjouissons. Dans cette perspective, on ne peut que recommander à chacun d'effectuer les vaccinations recommandées dès que possible et de continuer à respecter rigoureusement les gestes de prévention.

## Association Suisse de l'Aude et des Pyrénées Orientales

5 Rue de Taillet. 66100 Perpignan.  
T/ 09 51 71 01 45. asapo1166@gmail.com  
www.asapo.fr. Président : Bernard Seewer  
5 bis Rue de la République. 11110 Salles d'Aude.

Nous espérons que l'année 2021 vous apporte de belles aventures et que l'arrivée du printemps vous trouve en bonne santé !

Les activités de notre association sont toujours en pause et reprendront lorsque les conditions sanitaires nous le permettront.

... SUITE MARSEILLE →



... SUITE MARSEILLE

En attendant, vous pouvez consulter nos archives photo sur notre site internet !

Le comité de notre association reste mobilisé et disponible pour apporter conseil et aide à tous ceux qui en auraient besoin. N'hésitez pas à nous contacter par mail ou téléphone ou à vous rendre sur notre site internet, [www.asapo.fr](http://www.asapo.fr), pour apprendre à nous connaître davantage ! Un grand bonjour à tout le monde depuis les plaines du Roussillon. Prenez bien soin de vous !

## Amicale suisse du Var

218 Chemin des Bonnes Herbes. 83200 Toulon.  
T/ 06 07 08 77 48. [gcastella42@gmail.com](mailto:gcastella42@gmail.com)  
[www.swissduvar.com](http://www.swissduvar.com)  
Président : Gilles Castella

Bonjour à tous

Malgré les restrictions, nous avons concocté un programme 2021 dont vous trouverez ci-dessous les activités.

Compte tenu de la situation exceptionnelle que nous côtoyons, et de la piètre activité que nous avons eue en 2020, le bureau a décidé que l'amicale participera, un peu plus, financièrement, aux activités. C'est pour cela que nous avons besoin de votre fidélité.

Sachant que les cotisations restent les mêmes depuis plusieurs années.

Nous organiserons des marches pique-nique avec des dates prévues 15 jours à l'avance.

Nous vous souhaitons une bonne santé, à bientôt de nous retrouver (avec impatience).

### Calendrier

17 avril à 11h : assemblée générale, à *L'Entre'Potes* à Hyères

Juin : week-end à Bouzigues. Brasucade et coquillages à volonté, bateau, hôtel 3\*, visite de l'Abbaye de Fontfroide, grand buffet de Narbonne. Date à confirmer selon les restrictions.

1<sup>er</sup> août : Château de Berne (selon les restrictions)

5 septembre : pique-nique à la Plage de l'Estagnol

4-5 décembre : Saint-Nicolas à la salle du Col de l'Ange.

LE BUREAU



**La situation liée à l'épidémie du nouveau coronavirus, Covid-19, pousse une nouvelle fois les représentations suisses en France à attirer votre attention sur le besoin de mettre à jour régulièrement vos coordonnées.**

En effet, afin de pouvoir vous contacter en cas de crise majeure et vous communiquer des informations relatives à votre sécurité, vous êtes priés d'informer la représentation suisse compétente (coordonnées sur [www.revuesuisse.org](http://www.revuesuisse.org)) de tous changements d'adresses email, postales, ainsi que de vos coordonnées téléphoniques. Si vous n'avez pas encore communiqué d'adresse email, veuillez le faire dès que possible.

N'hésitez pas à consulter le site internet de l'Ambassade de Suisse à Paris [www.eda.admin.ch/paris](http://www.eda.admin.ch/paris) afin de rester informé de la situation.

# STRASBOURG

CONSULAT GÉNÉRAL DE SUISSE

23 Rue Herder. BP 20014. 67083 Strasbourg cedex. T / 03 88 35 00 70. F / 03 88 36 73 54.  
[strasbourg@eda.admin.ch](mailto:strasbourg@eda.admin.ch) – [www.eda.admin.ch/strasbourg](http://www.eda.admin.ch/strasbourg)

## Société suisse des Vosges

240 Rue de la Croisette. 54740 Cranenoy.  
[secretariat.societesuisse@orange.fr](mailto:secretariat.societesuisse@orange.fr)  
Président : Eric Laïpe

En raison de la pandémie et des précautions sanitaires qui en découlent, plus aucune rencontre n'a été possible depuis l'assemblée générale du 7 mars 2020, dans le cadre de la Société suisse comme partout ailleurs.

Cela nous a conduits à maintenir le lien par courrier postal et électronique. C'est ainsi que le bilan de l'année 2020 a été communiqué aux adhérents par ces voies et que l'assemblée générale a été décrite virtuellement à défaut d'être « présente ».

L'état sanitaire nous empêche de faire des projets à court ou moyen terme, mais un optimisme raisonnable nous habite :

nous essayons de nous projeter à l'été puisque la sortie d'une journée au printemps est à exclure.

Quid de la Fête nationale suisse ? Seule une levée totale de toute restriction sanitaire nous permettra d'envisager son organisation. Le printemps sera-t-il porteur d'espoir avec une diminution, et, au final, une disparition de circulation virale ? Nous formulons des vœux dans ce sens. Que chacune et chacun prenne soin de soi et de ses proches. Acceptons la vaccination, seule voie d'issue, semble-t-il, pour retrouver petit à petit un mode de vie « normal ».

Vivement nos retrouvailles.

LE SECRÉTARIAT